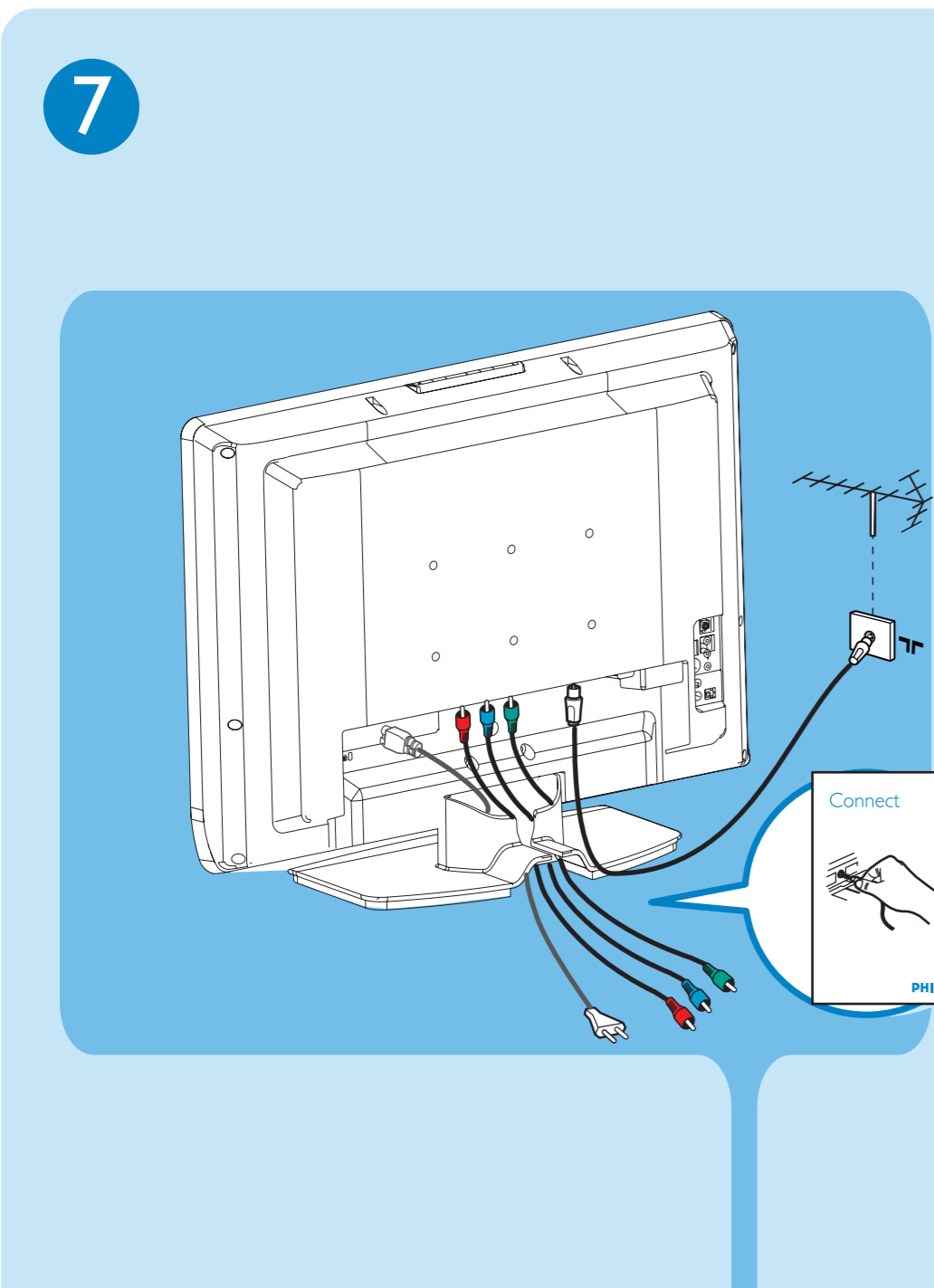




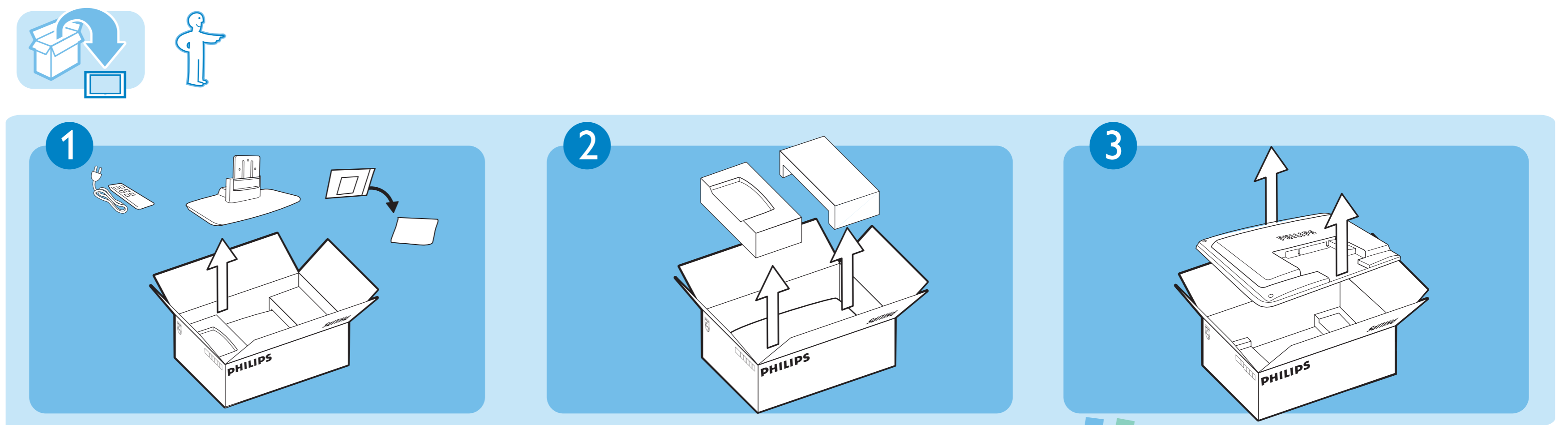
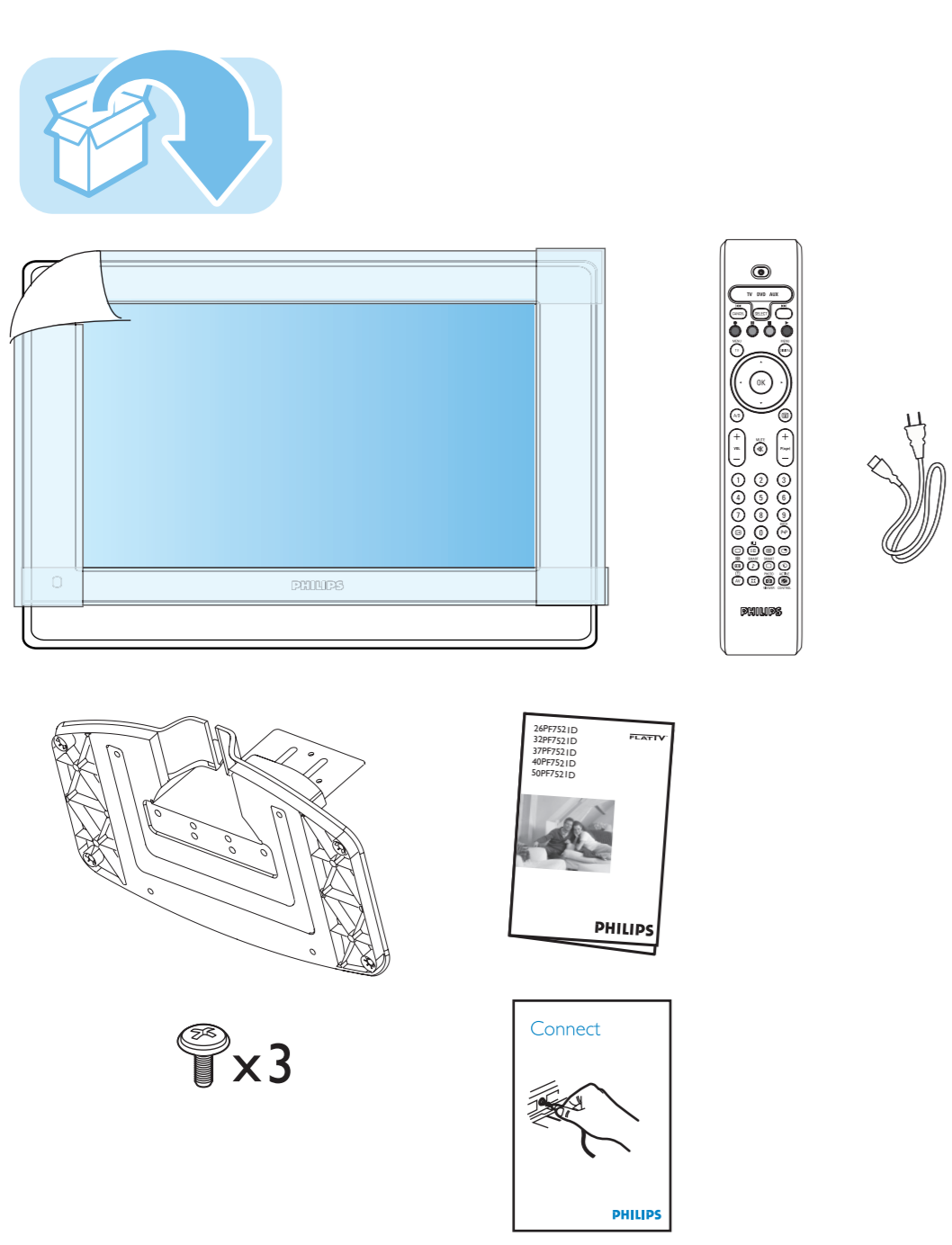
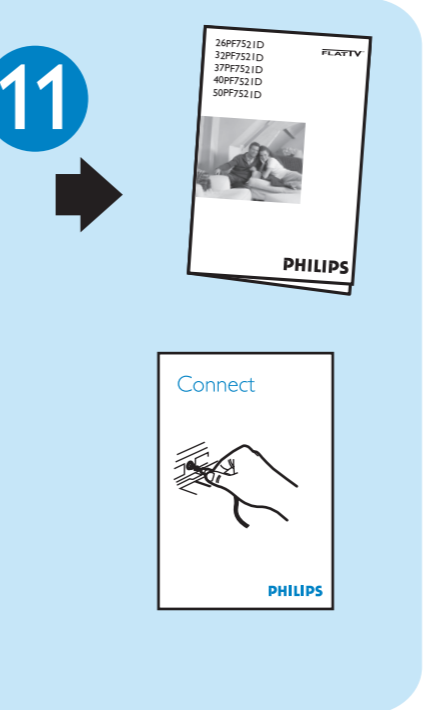
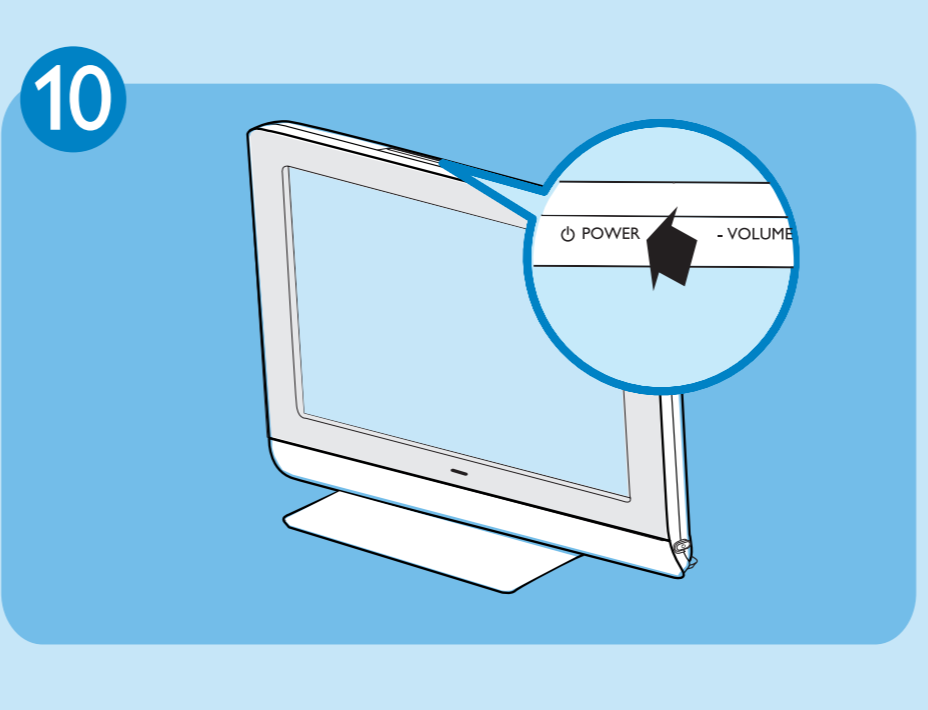
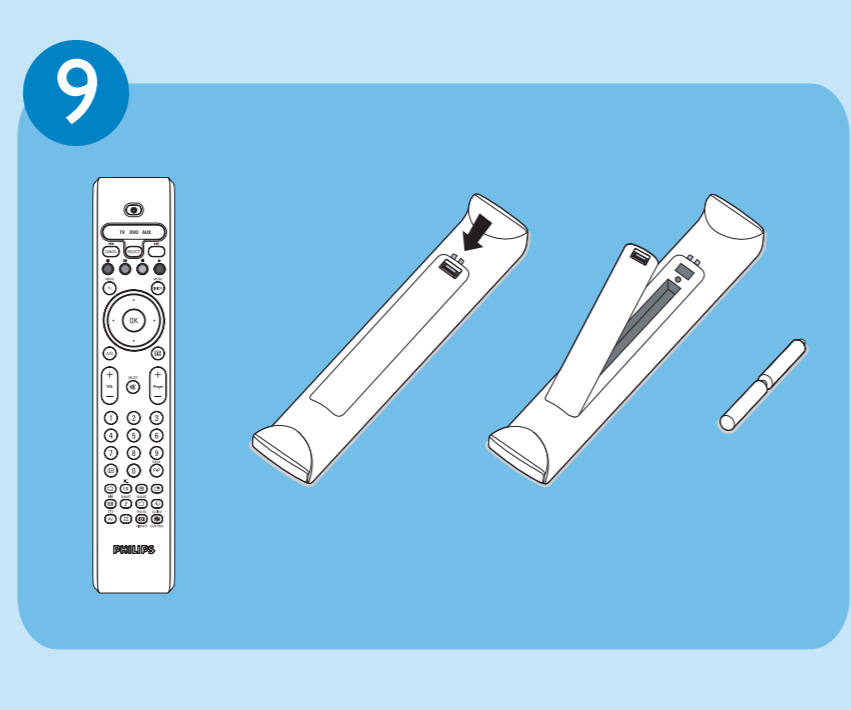
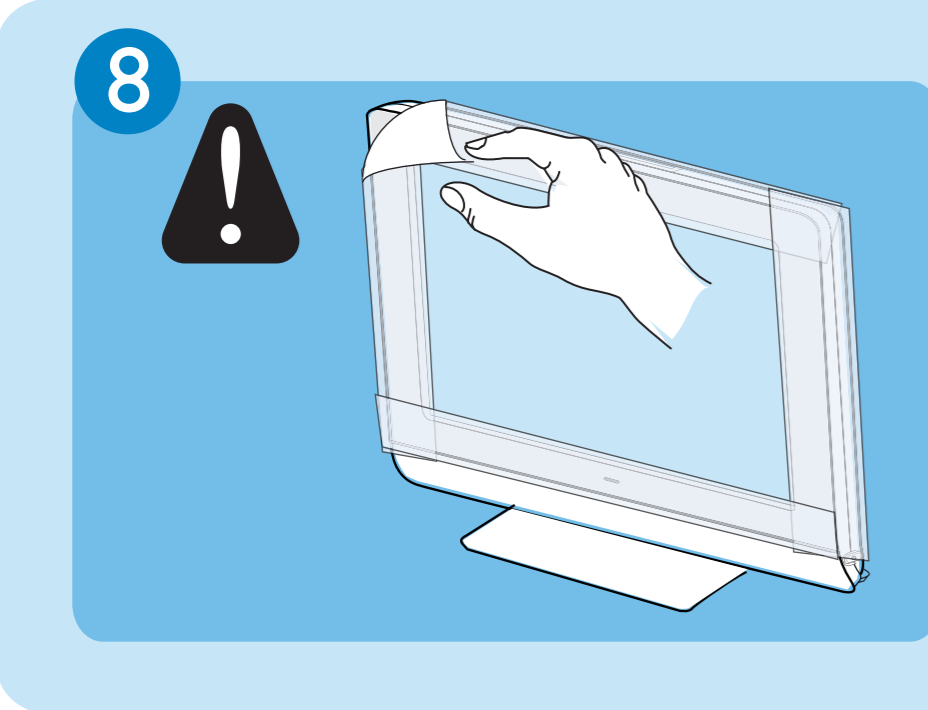
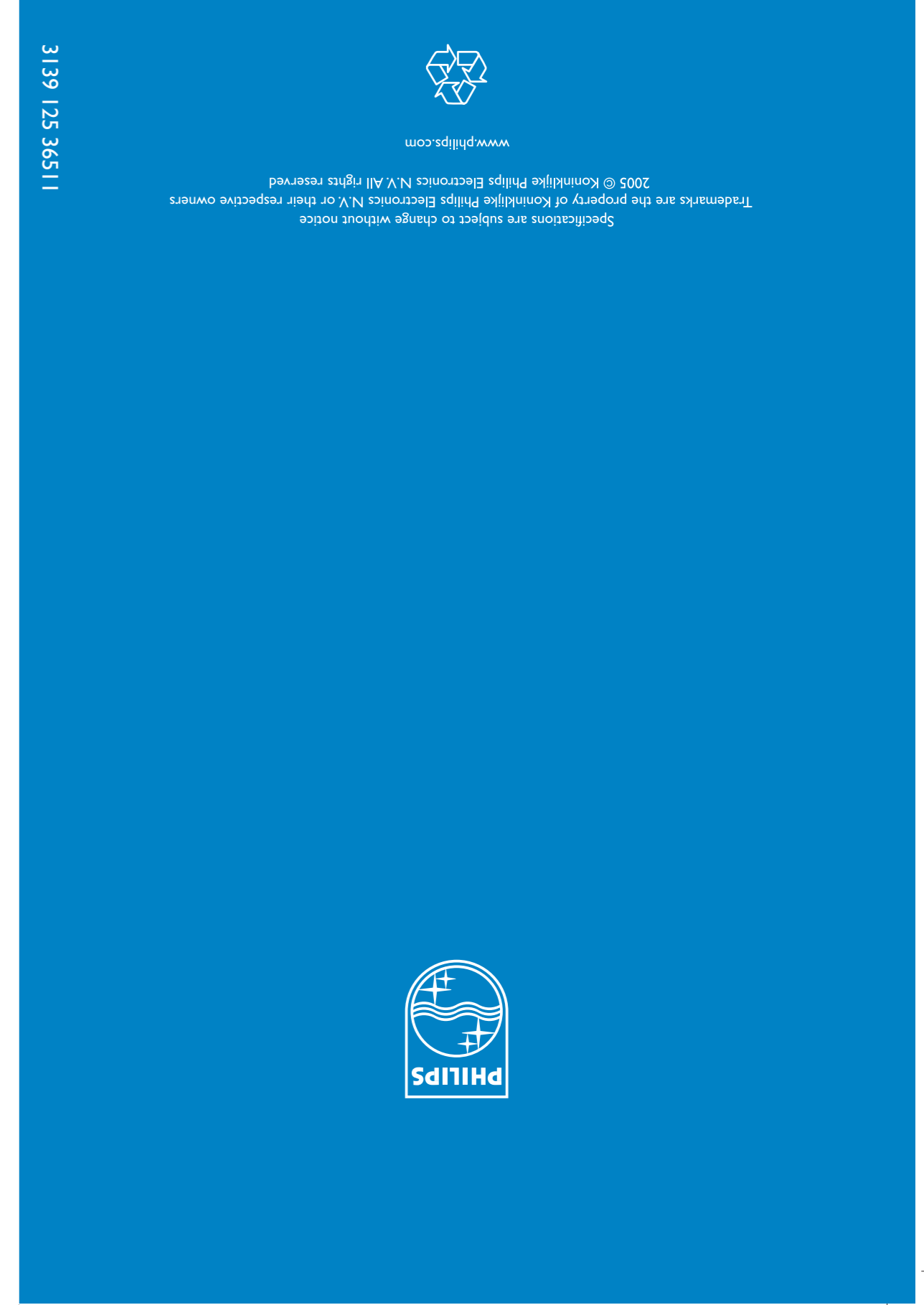
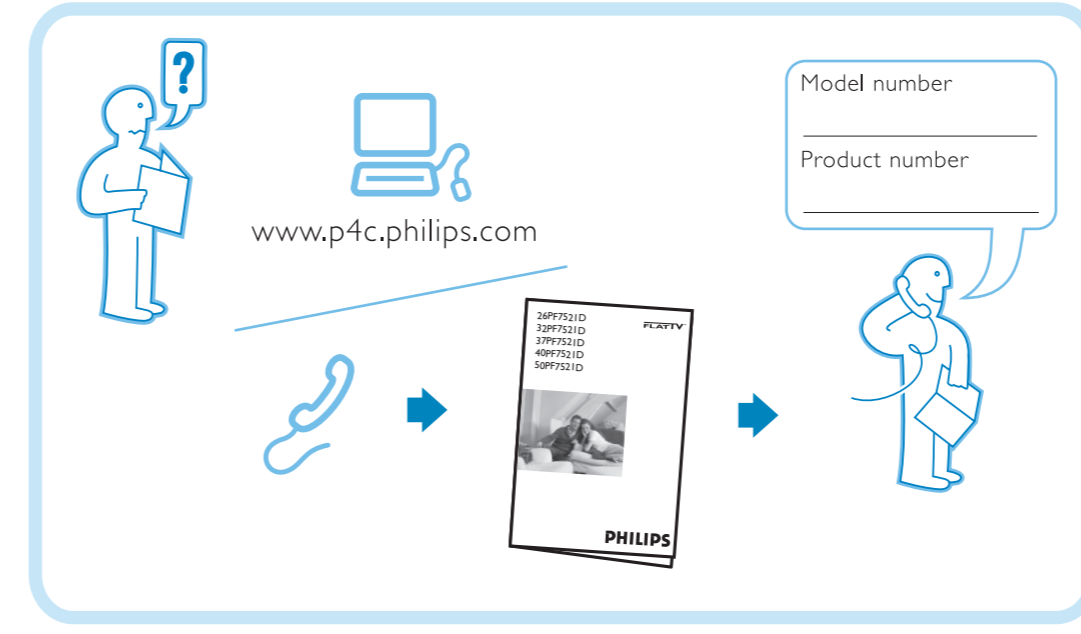
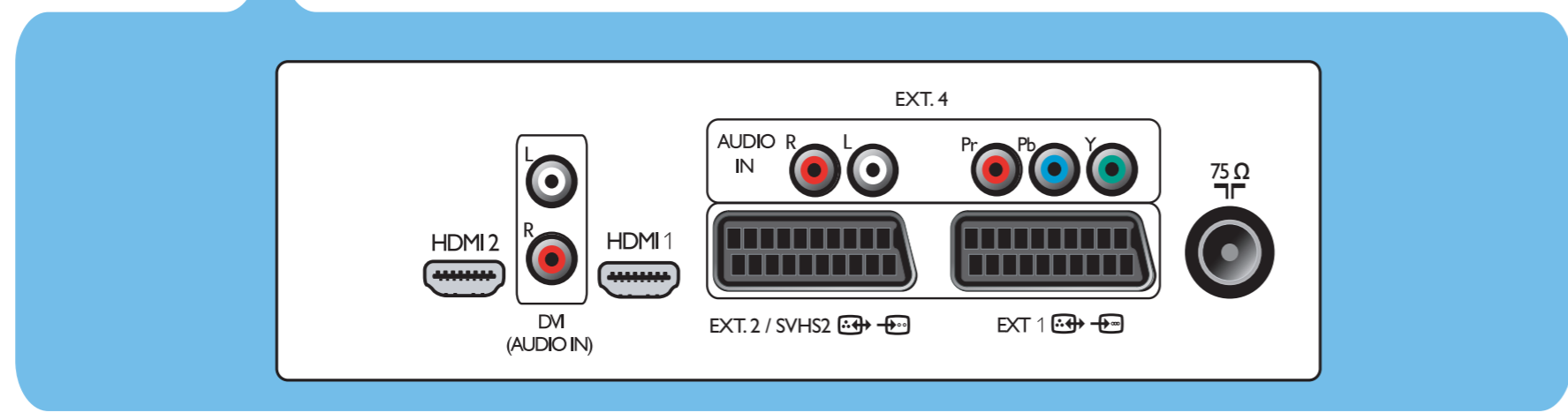
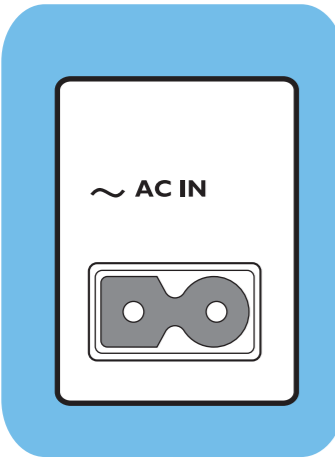
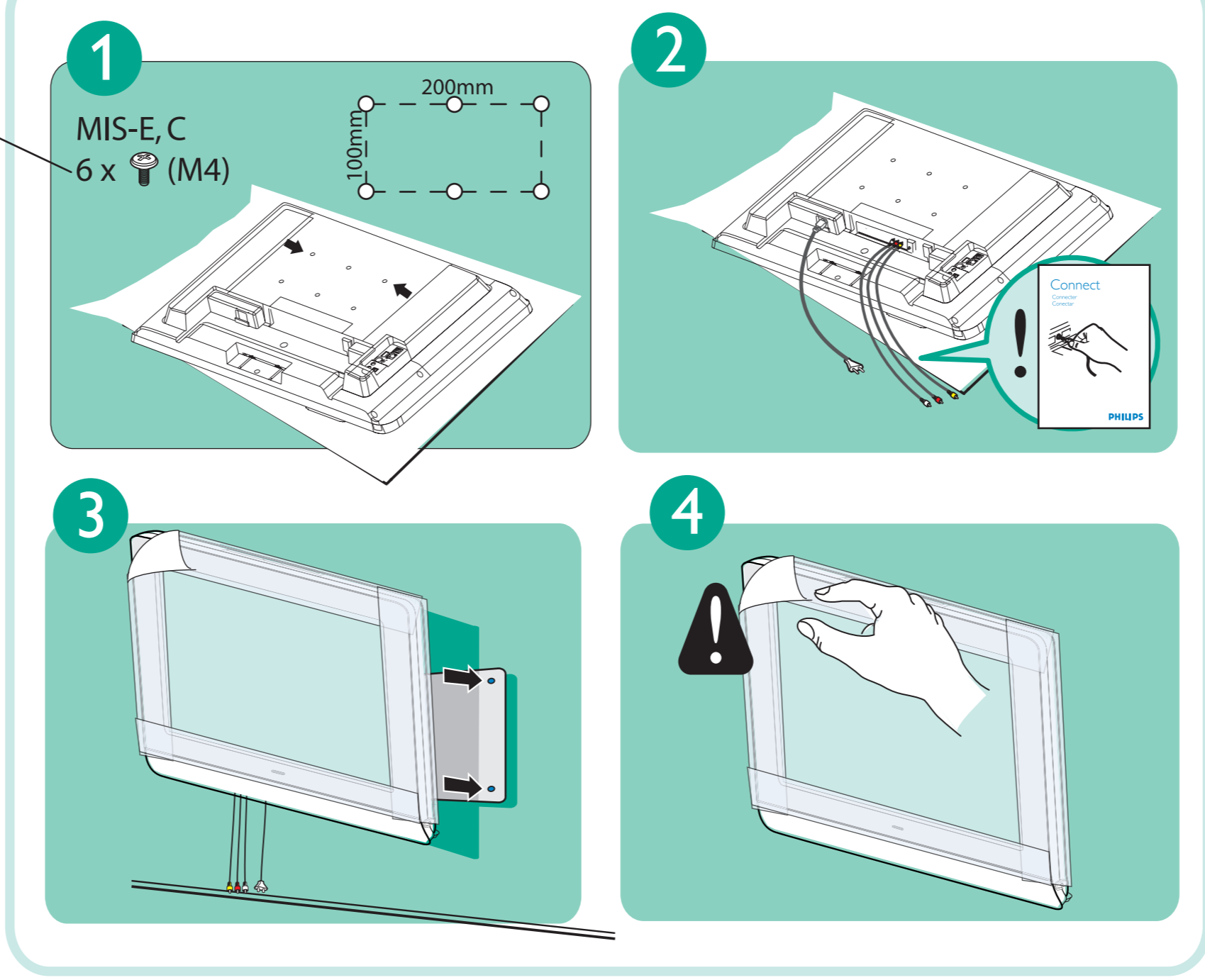
VESA MIS-E, C

VESA, FDMI and the VESA Mounting Compliant logo are trademarks of the Video Electronics Standards Association

Mounting Instructions  
 Indications pour le montage  
 Montage-instructies  
 Montageanleitung  
 Istruzioni di montaggio  
 Monteringsvejledning  
 Monteringsinstruksjoner  
 Monteringsinstruktioner  
 Asennusohjeet  
 Инструкции по сборке  
 Instruções de montagem  
 Instruções de Montagem  
 Οδηγίες Εγκατάστασης  
 Asma Talimatları  
 Felszerelési útmutató  
 Montaż uchwyty naściennego  
 Montážní instrukce  
 Návod na pripevnenie

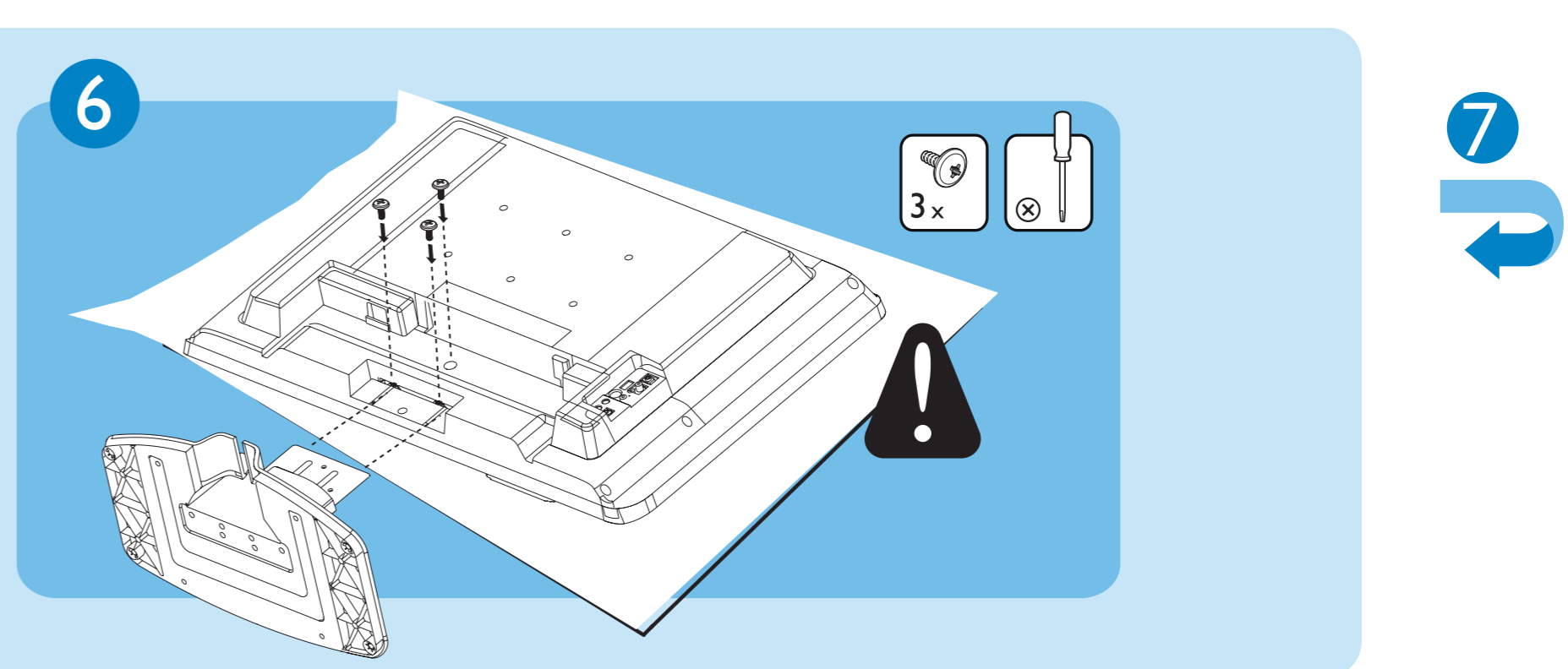
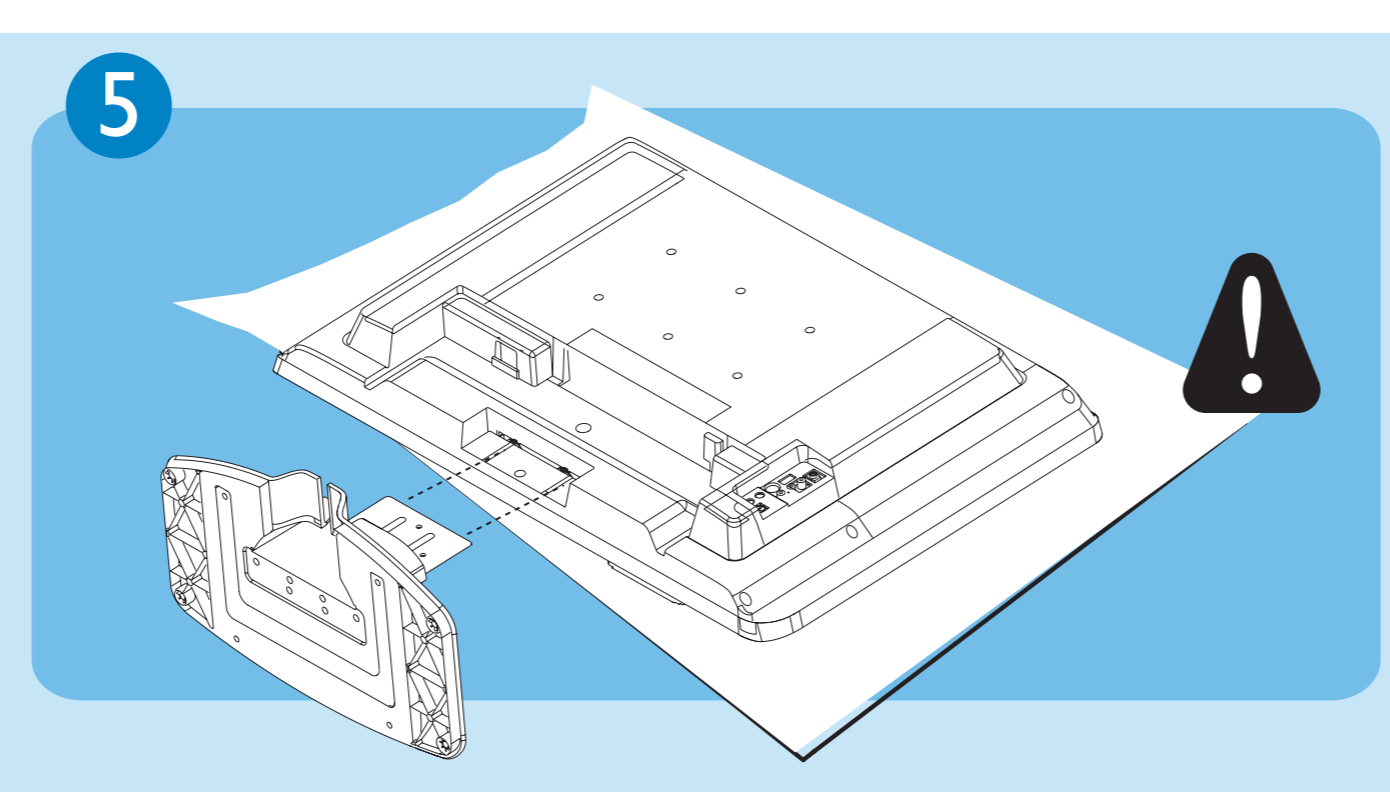
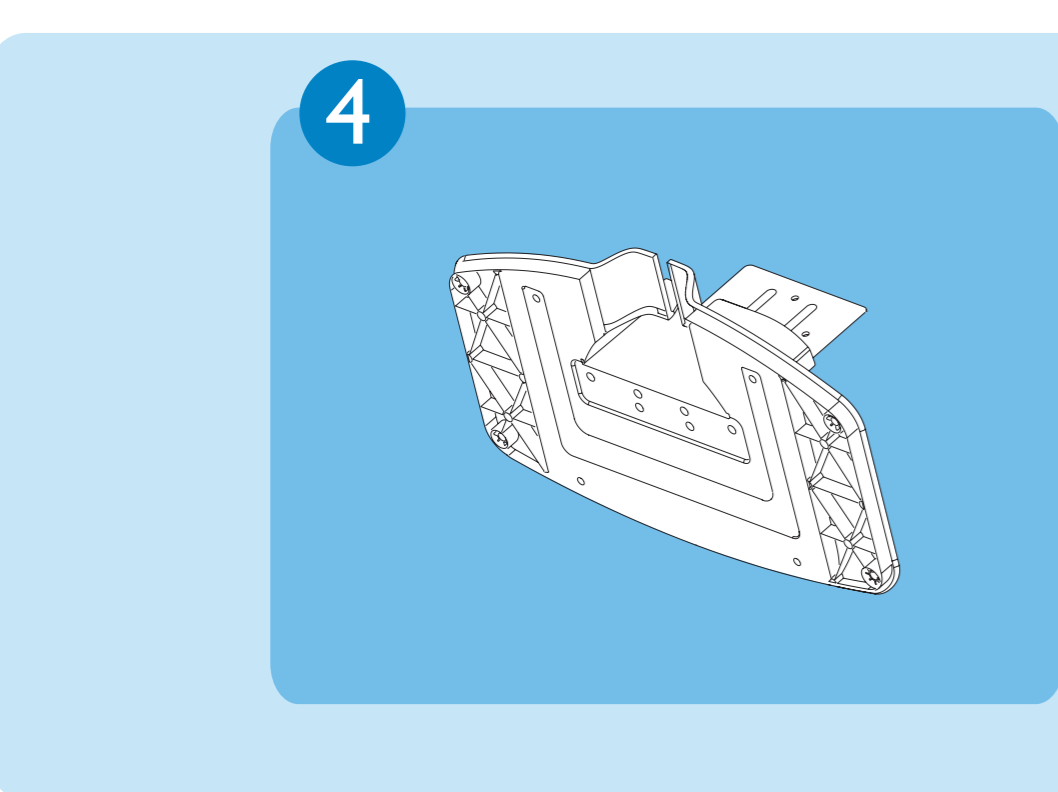
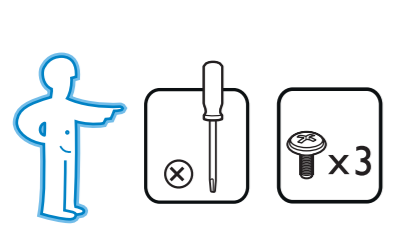


English Not Supplied  
 Français Non fourni  
 Español No suministrado  
 Deutsch Nicht im Lieferumfang enthalten  
 Suomi Ei sisälly osittukseen  
 Svenska Medföljer inte  
 Português Não fornecido  
 Polski Brak w zestawie  
 Česky Není dodáváno



English Please handle with care. Use only the soft cloth provided to clean the glossy black front of the TV.  
 Français Veuillez manipuler avec soin. Utilisez exclusivement le chiffon doux fourni pour nettoyer la face avant noire brillante du téléviseur.  
 Español Frágil. Utilice sólo el paño suave proporcionado para limpiar la parte frontal negra brillante del televisor.  
 Deutsch Bitte vorsichtig behandeln und die glänzende schwarze Front des Fernsehgeräts nur mit dem weichen Tuch reinigen, das im Lieferumfang enthalten ist.  
 Suomi Käsiteltävä varoen. Puhdista vastaavottimen kiltävän musta etuosaa käyttämällä ainoastaan ohitettua pehmeää kangasta.  
 Svenska Hantera varsamt. Använd endast medföljande mjuka trasa för att rengöra TV-apparatens svarta, blanka framsida.  
 Português Manuseie com cuidado. Utilize apenas o pano macio fornecido para limpar a frente preta brilhante da TV.  
 Polski Należy postąpić z ostrożnością. Dostarczonej miękkiej ściereczki należy używać wyłącznie do czyszczenia czarnej, błyszczącej przedniej części telewizora.  
 Česky Se zařazením manipulujte opatrně. Lesklou černou přední část televizoru otrepte pouze měkkou tkaninou, která je součástí dodávky.

English Philips does not offer a wall mount for this product. Contact your local electronics retailer for a VESA compliant bracket to wall mount this TV.  
 Français Ce produit Philips n'est pas prévu pour un montage mural. Prenez contact avec votre distributeur d'électronique local afin d'obtenir un support de fixation compatible VESA afin de fixer ce téléviseur sur le mur.  
 Español Philips no ofrece un soporte de pared para este producto. Póngase en contacto con su distribuidor de electrodomésticos si desea un soporte de pared conforme a especificaciones VESA para colocar este TV.  
 Deutsch Philips bietet für dieses Produkt keine Wandhalterung an. Wenden Sie sich an Ihren Elektrofachhändler vor Ort um eine Halterung gemäß VESA zu erhalten, mit der dieser Fernseher an die Wand montiert werden kann.  
 Suomi Philips ei tarjoa tälle tuotteelle seinäasennustarjaa. Hanki televisiolle VESA-yhteensopiva seinäasennusarja ottamalla yhteyttä paikalliseen elektroniikkakauppaan.  
 Svenska Philips erbjuder inte något väggmonterings för detta produkt. Tala med din lokala elektronikkaffär om en VESA-kompatibel fästare för att montera TV:n på väggen.  
 Português A Philips não oferece um sistema de montagem na parede para este produto. Contacte uma loja de produtos electrónicos para adquirir um suporte de parede compatível com VESA para montar esta TV numa parede.  
 Polski W przypadku tego produktu firma Philips nie oferuje zestawu do montażu naściennego. Aby zakupić wspornik do montażu naściennego zgodnie ze standardem VESA, należy skontaktować się z lokalnym sklepem z artykułami RTV.  
 Česky Společnost Philips neposkytuje vybavení pro nástěnnou montáž tohoto produktu. Konzoly kompatibilní se standardy asociace VESA pro nástěnnou montáž televizoru získáte od místního prodejce elektroniky.



1. How to make the best connection  
Comment effectuer le meilleur raccordement  
Cómo lograr la mejor conexión

Connection Basics / Bases d'un raccordement / Bases para una buena conexión	
Best / Le meilleur / Óptima	Better / Meilleur / Buena
HDMI	Component Video Input (EXT 4)
High-Definition Multimedia Interface provides an uncompromised audio and video connection. L'interface multimédia à haute définition fournit un raccordement audio et vidéo numérique et non compressé. Alta definición. La interfaz multimedia provee una conexión de vídeo completa, sin compresión de audio y vídeo, sin compresión.	Provides superior picture quality for combined audio and video connection. Offre une qualité d'image supérieure pour une connexion combinée audio et vidéo. Permite una calidad de imagen para la conexión combinada de audio y vídeo.
For connection to Set-top box / High Definition equipment, PlayStation/DVD player/DVD recorder. Pour le raccordement avec le boîtier décodeur numérique à haute définition, l'écran vidéo personnel, le lecteur DVD ou le graveur/registreur DVD. Para conexión de cajas Set-top/receptores de alta definición, ordenadores y reproductores y grabadores de DVD.	For connection to VCR (RGB), DVD recorder, Set-top box. Permite una conexión con un grabador de vídeo (RGB), un grabador de vídeo (RGB), un reproductor de DVD o un grabador de DVD con Set-top.

Connection Basics / Bases d'un raccordement / Bases para una buena conexión	
Good / Bien	Basic / Bases / Básica
S-Video (EXT 3 / SVHS3)	Component Video Input (EXT 4 / SVHS4)
Supplies a better picture than RF and Composite connections. Utilise les câbles vidéo Droit (Rouge) et Gauche (Blanc). Fournit une image meilleure que les raccordements RF et Composite. Utilise avec les câbles audio Droit (Rouge) et Gauche (Blanc). Provee una imagen mejor que la de las conexiones RF y Video Composite. Se usa con los cables de audio derecho (rojo) e izquierdo (blanco).	Provides a basic connection for antenna or cable. Provides both audio and video. Segura les câbles vidéo (jaune) et audio (rouge et blanc) qui fournissent une connexion basique entre le boîtier de décodification et les autres appareils. Fournit un raccordement de base pour l'antenne ou le câble. Fournit le son et la vidéo. Provee una conexión básica para la antena o el cable. Provee tanto de audio como de vídeo.
For connection to VCR (S-Video) player. Pour le raccordement avec le magnétoscope (S-Video). Para conexión a un reproductor de VCR (S-Video).	For connection to VCR (Composite), DVD player (Composite), Set-top box (Composite). Pour le raccordement avec le lecteur DVD (combine), le lecteur DVD (combine), le reproducteur de DVD (combine) ou le lecteur DVD (combine). Para conexión a grabadora de vídeo (combine), reproductor de vídeo (combine) o grabador de vídeo (combine).

4. Connect your DVD Recorder / Player  
Connecter votre graveur/lecteur DVD  
Conexión de su Grabador/Reproductor de DVD

Do connections as shown in diagram. Procédez aux raccordements comme illustré sur le schéma. Haga las conexiones tal como se indica en el diagrama.

After connecting all cables or devices, switch on your TV and the device. Après avoir connecté tous les câbles ou tous les appareils, mettez en marche votre téléviseur et l'appareil. Después de conectar todos los cables o dispositivos, encienda el televisor y el dispositivo.

Press the AV key on the remote control to display Source list. Select EXT 4 (V key) and confirm selection by the [OK] key. Appuyez sur la touche AV de votre télécommande pour afficher la Liste des sources. Utilisez la touche V pour sélectionner EXT 4. Utilisez la touche [OK] pour valider la sélection. Pulse la tecla AV en el mando a distancia para visualizar la lista de fuentes. Utilice la tecla V para seleccionar EXT 4. Utilice la tecla [OK] para validar la selección.

Connectors at bottom of TV / Connecteur TV d'en bas / Conectores en la parte inferior del televisor

Source: Select EXT 4 / Sélectionner EXT 4 / Seleccione EXT 4

Do connections as shown in diagram. Procédez aux raccordements comme illustré sur le schéma. Haga las conexiones tal como se indica en el diagrama.

After connecting all cables or devices, switch on your TV and the device. Après avoir connecté tous les câbles ou tous les appareils, mettez en marche votre téléviseur et l'appareil. Después de conectar todos los cables o dispositivos, encienda el televisor y el dispositivo.

Press the AV key on the remote control to display Source list. Select EXT 4 (V key) and confirm selection by the [OK] key. Appuyez sur la touche AV de votre télécommande pour afficher la Liste des sources. Utilisez la touche V pour sélectionner EXT 4. Utilisez la touche [OK] pour valider la sélection. Pulse la tecla AV en el mando a distancia para visualizar la lista de fuentes. Utilice la tecla V para seleccionar EXT 4. Utilice la tecla [OK] para validar la selección.

Connectors at bottom of TV / Connecteur TV d'en bas / Conectores en la parte inferior del televisor

Source: Select EXT 4 / Sélectionner EXT 4 / Seleccione EXT 4

Other possible connections / D'autres raccordements possibles / Otras conexiones posibles

S-Video - See connect to your VCR / S-Video - Voir Connecter votre magnétoscope / S-Video - Véase la conexión a su videograbadora

Composite Audio/Video - See connect to your VCR / Composite Audio/Video - Voir Connecter votre magnétoscope / Vidéo composite Audio/Video - Véase la conexión a su videograbadora

2. Connect power and antenna / cable  
Connecter le cordon d'alimentation et l'antenne  
Conexión de la alimentación y de la antena/cable

Do connections as shown in diagram. Procédez aux raccordements comme illustré sur le schéma. Haga las conexiones tal como se indica en el diagrama.

After connecting all cables or devices, switch on your TV and the device. Après avoir connecté tous les câbles ou tous les appareils, mettez en marche votre téléviseur et l'appareil. Después de conectar todos los cables o dispositivos, encienda el televisor y el dispositivo.

Connectors at bottom of TV / Connecteur TV d'en bas / Conectores en la parte inferior del televisor

OR OU O

Do connections as shown in diagram. Procédez aux raccordements comme illustré sur le schéma. Haga las conexiones tal como se indica en el diagrama.

After connecting all cables or devices, switch on your TV and the device. Après avoir connecté tous les câbles ou tous les appareils, mettez en marche votre téléviseur et l'appareil. Después de conectar todos los cables o dispositivos, encienda el televisor y el dispositivo.

Connectors at bottom of TV / Connecteur TV d'en bas / Conectores en la parte inferior del televisor

Source: Select EXT 3 / Sélectionner EXT 3 / Seleccione EXT 3

Other possible connections / D'autres raccordements possibles / Otras conexiones posibles

Antenna/Cable - See Connect your Cable or Satellite set-top box / Antenne/Câble - Voir Connecter votre boîtier décodeur satellite ou câble / Antena/Cable - Véase la conexión a su videograbadora

5. Connect your VCR  
Connecter votre VCR  
Conexión de su videograbadora

Do connections as shown in diagram. Procédez aux raccordements comme illustré sur le schéma. Haga las conexiones tal como se indica en el diagrama.

After connecting all cables or devices, switch on your TV and the device. Après avoir connecté tous les câbles ou tous les appareils, mettez en marche votre téléviseur et l'appareil. Después de conectar todos los cables o dispositivos, encienda el televisor y el dispositivo.

Press the AV key on the remote control to display Source list. Select EXT 3 (V key) and confirm selection by the [OK] key. Appuyez sur la touche AV de votre télécommande pour afficher la Liste des sources. Utilisez la touche V pour sélectionner EXT 3. Utilisez la touche [OK] pour valider la sélection. Pulse la tecla AV en el mando a distancia para visualizar la lista de fuentes. Utilice la tecla V para seleccionar EXT 3. Utilice la tecla [OK] para validar la selección.

Connectors at bottom of TV / Connecteur TV d'en bas / Conectores en la parte inferior del televisor

Source: Select EXT 3 / Sélectionner EXT 3 / Seleccione EXT 3

Do connections as shown in diagram. Procédez aux raccordements comme illustré sur le schéma. Haga las conexiones tal como se indica en el diagrama.

After connecting all cables or devices, switch on your TV and the device. Après avoir connecté tous les câbles ou tous les appareils, mettez en marche votre téléviseur et l'appareil. Después de conectar todos los cables o dispositivos, encienda el televisor y el dispositivo.

Press the AV key on the remote control to display Source list. Select EXT 3 (V key) and confirm selection by the [OK] key. Appuyez sur la touche AV de votre télécommande pour afficher la Liste des sources. Utilisez la touche V pour sélectionner EXT 3. Utilisez la touche [OK] pour valider la sélection. Pulse la tecla AV en el mando a distancia para visualizar la lista de fuentes. Utilice la tecla V para seleccionar EXT 3. Utilice la tecla [OK] para validar la selección.

Connectors at bottom of TV / Connecteur TV d'en bas / Conectores en la parte inferior del televisor

Source: Select EXT 3 / Sélectionner EXT 3 / Seleccione EXT 3

Other possible connections / D'autres raccordements possibles / Otras conexiones posibles

Antenna/Cable - See Connect your Cable or Satellite set-top box / Antenne/Câble - Voir Connecter votre boîtier décodeur satellite ou câble / Antena/Cable - Véase la conexión a su videograbadora

3. Connect your Cable or Satellite set-top box  
Connecter votre boîtier décodeur satellite ou câble  
Conexión de su caja set-top de TV par câble ou Satellite

Do connections as shown in diagram. Procédez aux raccordements comme illustré sur le schéma. Haga las conexiones tal como se indica en el diagrama.

After connecting all cables or devices, switch on your TV and the device. Après avoir connecté tous les câbles ou tous les appareils, mettez en marche votre téléviseur et l'appareil. Después de conectar todos los cables o dispositivos, encienda el televisor y el dispositivo.

Press the AV key on the remote control to display Source list. Select HDMI 1 or HDMI 2 (V key) and confirm selection by the [OK] key. Appuyez sur la touche AV de votre télécommande pour afficher la Liste des sources. Utilisez la touche V pour sélectionner HDMI 1 ou HDMI 2. Utilisez la touche [OK] pour valider la sélection. Pulse la tecla AV en el mando a distancia para visualizar la lista de fuentes. Utilice la tecla V para seleccionar HDMI 1 o HDMI 2. Utilice la tecla [OK] para validar la selección.

Connectors at bottom of TV / Connecteur TV d'en bas / Conectores en la parte inferior del televisor

Source: Select HDMI 1 or HDMI 2 / Sélectionner HDMI 1 ou HDMI 2 / Seleccione HDMI 1 o HDMI 2

OR OU O

Do connections as shown in diagram. Procédez aux raccordements comme illustré sur le schéma. Haga las conexiones tal como se indica en el diagrama.

After connecting all cables or devices, switch on your TV and the device. Après avoir connecté tous les câbles ou tous les appareils, mettez en marche votre téléviseur et l'appareil. Después de conectar todos los cables o dispositivos, encienda el televisor y el dispositivo.

Connectors at bottom of TV / Connecteur TV d'en bas / Conectores en la parte inferior del televisor

Source: Select EXT 4 / Sélectionner EXT 4 / Seleccione EXT 4

Other possible connections / D'autres raccordements possibles / Otras conexiones posibles

S-Video - See connect to your VCR / S-Video - Voir Connecter votre magnétoscope / S-Video - Véase la conexión a su videograbadora

Composite Audio/Video - See connect to your VCR / Composite Audio/Video - Voir Connecter votre magnétoscope / Vidéo composite Audio/Video - Voir Connecter votre magnétoscope

6. Connect your PC (Personal Computer)  
Connecter votre PC (Ordinateur personnel)  
Conexión de su ordenador

Do connections as shown in diagram. Procédez aux raccordements comme illustré sur le schéma. Haga las conexiones tal como se indica en el diagrama.

After connecting all cables or devices, switch on your TV and the device. Après avoir connecté tous les câbles ou tous les appareils, mettez en marche votre téléviseur et l'appareil. Después de conectar todos los cables o dispositivos, encienda el televisor y el dispositivo.

Press the AV key on the remote control to display Source list. Select EXT 3 (V key) and confirm selection by the [OK] key. Appuyez sur la touche AV de votre télécommande pour afficher la Liste des sources. Utilisez la touche V pour sélectionner EXT 3. Utilisez la touche [OK] pour valider la sélection. Pulse la tecla AV en el mando a distancia para visualizar la lista de fuentes. Utilice la tecla V para seleccionar EXT 3. Utilice la tecla [OK] para validar la selección.

Connectors at bottom of TV / Connecteur TV d'en bas / Conectores en la parte inferior del televisor

Source: Select EXT 3 / Sélectionner EXT 3 / Seleccione EXT 3

Do connections as shown in diagram. Procédez aux raccordements comme illustré sur le schéma. Haga las conexiones tal como se indica en el diagrama.

After connecting all cables or devices, switch on your TV and the device. Après avoir connecté tous les câbles ou tous les appareils, mettez en marche votre téléviseur et l'appareil. Después de conectar todos los cables o dispositivos, encienda el televisor y el dispositivo.

Press the AV key on the remote control to display Source list. Select EXT 3 (V key) and confirm selection by the [OK] key. Appuyez sur la touche AV de votre télécommande pour afficher la Liste des sources. Utilisez la touche V pour sélectionner EXT 3. Utilisez la touche [OK] pour valider la sélection. Pulse la tecla AV en el mando a distancia para visualizar la lista de fuentes. Utilice la tecla V para seleccionar EXT 3. Utilice la tecla [OK] para validar la selección.

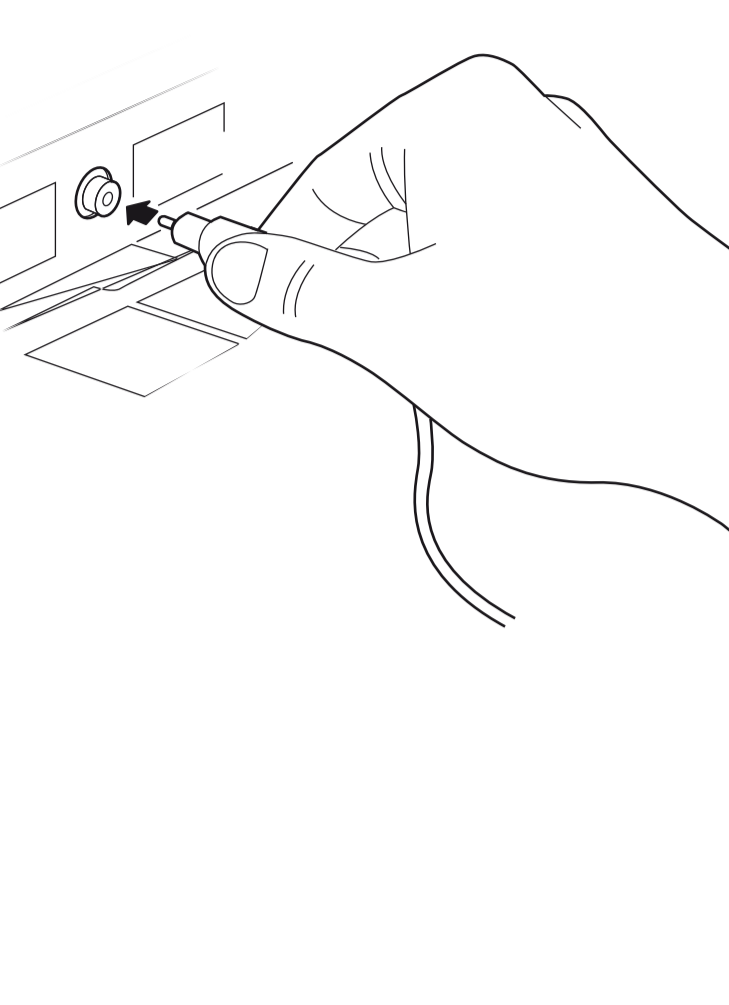
Connectors at bottom of TV / Connecteur TV d'en bas / Conectores en la parte inferior del televisor

Source: Select EXT 3 / Sélectionner EXT 3 / Seleccione EXT 3

Other possible connections / D'autres raccordements possibles / Otras conexiones posibles

Scart (EXT 1)

Connect  
Raccordements  
Conexión



PHILIPS

Do connections as shown in diagram. Procédez aux raccordements comme illustré sur le schéma. Haga las conexiones tal como se indica en el diagrama.

After connecting all cables or devices, switch on your TV and the device. Après avoir connecté tous les câbles ou tous les appareils, mettez en marche votre téléviseur et l'appareil. Después de conectar todos los cables o dispositivos, encienda el televisor y el dispositivo.

Connectors at bottom of TV / Connecteur TV d'en bas / Conectores en la parte inferior del televisor

Source: Select EXT 3 / Sélectionner EXT 3 / Seleccione EXT 3

7. Connect your Conditional Access Module  
Connecter votre CAM (Conditional Access Module)  
Conexión de su Módulo de Acceso Condicional (CAM)

A common interface is available to connect a Conditional Access Module (CAM) and a smartcard. For more information, please refer to TV's User Manual "Using the Conditional Access Module (CAM)" on page 19.

Une interface commune est disponible pour la connexion du CAM (Conditional Access Module) et d'une carte intelligente. Pour davantage d'informations, veuillez consulter le manuel d'utilisation du téléviseur sous la rubrique « Utilisation du CAM (Conditional Access Module) » à la page 19.

Hay disponible una interfaz común para conectar un Módulo de Acceso Condicional (CAM) y una tarjeta inteligente. Para más información, por favor consulte el manual de usuario del TV sobre el « Uso del Módulo de Acceso Condicional (CAM) » en la página 19.

Connectors at bottom of TV / Connecteur TV d'en bas / Conectores en la parte inferior del televisor

8. Connect your Game Console/Camera  
Connecter votre console de jeu/caméra  
Conexión de su consola de juegos/cámara

Do connections as shown in diagram. Procédez aux raccordements comme illustré sur le schéma. Haga las conexiones tal como se indica en el diagrama.

After connecting all cables or devices, switch on your TV and the device. Après avoir connecté tous les câbles ou tous les appareils, mettez en marche votre téléviseur et l'appareil. Después de conectar todos los cables o dispositivos, encienda el televisor y el dispositivo.

Press the AV key on the remote control to display Source list. Select EXT 3 (V key) and confirm selection by the [OK] key. Appuyez sur la touche AV de votre télécommande pour afficher la Liste des sources. Utilisez la touche V pour sélectionner EXT 3. Utilisez la touche [OK] pour valider la sélection. Pulse la tecla AV en el mando a distancia para visualizar la lista de fuentes. Utilice la tecla V para seleccionar EXT 3. Utilice la tecla [OK] para validar la selección.

Connectors at bottom of TV / Connecteur TV d'en bas / Conectores en la parte inferior del televisor

Source: Select EXT 3 / Sélectionner EXT 3 / Seleccione EXT 3

Other possible connections / D'autres raccordements possibles / Otras conexiones posibles

Connect your Headphone / Hi-Fi System  
Connecter votre casque audio / Chaîne Hi-Fi  
Conexión de sus auriculares / Sistema Hi-Fi

For your own personal listening pleasure, connect the phono jack to the headphone connector of the TV. The sound can now only be heard through the headphone. There will be no sound from the TV's speakers.

Pour votre plaisir personnel d'écoute, connectez le jack phono à la prise casque audio du téléviseur. Le son ne peut être entendu que dans le casque audio. Il n'y aura aucun son provenant des haut-parleurs du téléviseur.

Si así lo prefiere, conecte la ficha "phono" al conector de auriculares del televisor. El sonido se escuchará por los auriculares. No saldrá sonido de los altavoces del televisor.

To connect to a hi-fi system, use an audio connection cable and connect the TV's SPDIF output to a Digital In port on the amplifier (amplifier with coaxial digital input). Note: If you select AC3 sound, you must have your TV connected to a Home Theatre System or amplifier; in this mode, no sound will be heard from the TV's speakers directly.

Pour connecter un système hi-fi, utilisez un câble de connexion audio et connectez la sortie SPDIF du téléviseur à l'entrée numérique (Digital In) de l'amplificateur (amplificateur avec entrée numérique coaxiale). Remarque: si vous sélectionnez le son AC3, votre téléviseur doit être branché sur un ensemble Home Cinema ou sur un amplificateur. Sous ce mode, le son ne sera pas diffusé directement par les haut-parleurs du téléviseur.

Para conectar un sistema hi-fi, use el cable de conexión de audio y conecte la salida SPDIF del TV a una entrada digital del amplificador (de un amplificador con entrada digital coaxial). Nota: Si selecciona sonido AC3, el TV debe estar conectado a un sistema Home Cinema o a un amplificador. En este modo, no oírás sonido alguno a través de los altavoces del TV.

Connectors at bottom of TV / Connecteur TV d'en bas / Conectores en la parte inferior del televisor



# 1. Como estabelecer a melhor ligação Jak najlepiej dokonać podłączenia Jak zająstić co nejlepší připojení

Aspectos importantes das Ligações		Podstawowe zasady podłączenia urządzeń		Základní informace pro připojení	
Optima	Najlepiej	Melhor	Lepiej	Lepší	
★★★★					
<b>HDMI</b>					
Alta Definição: interface multimídia proporciona uma ligação descompressão digital áudio e vídeo. Złącze HDMI zapewnia transmisję nieskompresowanego sygnału wideo i audio. High Definition/Multimedia Interface poskytuje nekompresovaný digitální zvuk i obraz a video připojení. Para ligar ao Set-top box/Receptor de Alta Definição, Computador, Gravador DVD. Dla celów podłączenia Set-top box/odbiorcy HD, komputera/odbiorczą nagrywkę DVD. Pro připojení Set-top box/High Definition přijímače, osobního počítače, DVD přehrávače rekordéru.		Proporciona uma melhor qualidade da imagem ao separar os sinais vídeo e áudio. Usado com os cabos áudio e vídeo compostos. Zapewnia wysoką jakość obrazu dzięki oddzieleniu sygnału audio i wideo. Poskytuje výbornou kvalitu obrazu pro kombinované audio a video připojení. Para ligar ao leitor DVD, gravador DVD, Set-top box. Dla celów podłączenia odbiorczą DVD, nagrywkę DVD, odbiorczą. Pro připojení DVD přehrávače, DVD rekordéru, Set-top boxu.		Proporciona uma imagem de qualidade superior em ligação áudio e vídeo composta. Zapewnia wysoką jakość obrazu przy jednocześnie podłączeniu sygnału audio i wideo. Poskytuje výbornou kvalitu obrazu pro kombinované audio a video připojení. Para ligar ao Gravador de Vídeo (RGB), leitor/gravador DVD (RGB), Set-top box (RGB). Dla celów podłączenia magnetowidła (RGB), odbiorczą (RGB), odbiorczą/nagrywkę DVD (RGB), Set-top boxu (RGB). Pro připojení VCR (RGB), DVD přehrávače/rekordéru (RGB), Set-top boxu (RGB).	

# 2. Ligue o cabo de alimentação e de antena. Podłączenie zasilania i anteny/kabla Pripojení vaší kabelové televize nebo satelitního set-top boxu

**1** Efectue as ligações conforme mostrado no diagrama.  
Wykonyj połączenia zgodnie z diagramem.  
Zařízení připojte podle obrázků.  
**2** Após ligar todos os cabos e aparelhos, ligue o cabo de televisão.  
Po podłączeniu wszystkich kabli lub urządzeń proszę włączyć telewizor i urządzenie.  
Po připojení všech kabelů a zařízení zapoje napájení do zásuvky a váš TV zapněte.

**CUIDADO:** Esse é um aparelho Classe I. Deve ser ligado a uma fonte de ALIMENTAÇÃO com ligação à terra.  
**OSTRZEŻENIE:** Telewizor jest urządzeniem klasy I. Wynagaa być podłączony do gniazda sieciowego z uziemieniem.  
**UPOZORNĚNÍ:** Tímto je přístroj třídy I. Musí být připojen do HLAVNÍ zásuvky s ochrannou proti přepětí.

# 3. Ligue a Set-Top Box da televisão por Cabo ou Satélite Podłączenie kablowego lub satelitnego Set-Top Box Pripojení vaší kabelové televize nebo satelitního set-top boxu

**1** Efectue as ligações conforme mostrado no diagrama.  
Wykonyj połączenia zgodnie z diagramem.  
Zařízení připojte podle obrázků.  
**2** Após ligar todos os cabos e aparelhos, ligue o televisor e o aparelho.  
Po podłączeniu wszystkich kabli lub urządzeń proszę włączyć telewizor i urządzenie.  
Po připojení všech kabelů a zařízení váš TV a zařízení zapnete.

Os conectores apresentados na imagem são meramente ilustrativos. Os conectores do seu aparelho podem estar indicados no manual ou no verso da embalagem.  
 Działanie urządzeń pokazanych na rysunku jest poglądowe. Działanie ich portów może być oznaczone w instrukcji obsługi urządzenia.  
 Konektory přiložené jsou jen pro ilustraci. Konektory na vašem přístroji mohou být označeny v uživatelském manuálu.

## Ligações Podłączenie Pripojení

**PHILIPS**

Aspectos importantes das Ligações		Podstawowe zasady podłączenia urządzeń		Základní informace pro připojení	
Boa	Dobrze	Dobré	Regular	Rozwickawstwowe	Základní
★★★★					
<b>S-Video (EXT 3 / SVHS)</b>					
Proporciona uma imagem com melhor qualidade do que as ligações RF e compostas. Usado com os cabos áudio Directo (Vermelho) e Esquerdo (Azul). Gwarantuje lepszy obraz niż podłączenia kablowe i kompozytowe. Wykorzystuje się z przewodami kolorowymi i kanałami (czerwony i niebieski). Dodatkę lepiej obraz niż podłączenia kablowe i kompozytowe. Wykorzystuje się z przewodami kolorowymi i kanałami (czerwony i niebieski). Para ligar ao leitor de Vídeo (S-VHS). Dla celów podłączenia magnetowidła (S-VHS). Pro připojení VCR (S-VHS) přehrávače.		Proporciona uma ligação baseada em cabos descompressão de vídeo e áudio. Usado com os cabos áudio e vídeo compostos. Umożliwia podstawowe podłączenie odbiorczą kablowego / odbiorczą obraz innych urządzeń. Umożliwia základní připojení z kabelové šňůrky k jiným zařízením. Separa vídeo (verde) e áudio (vermelho) e utiliza cabos áudio e vídeo compostos. Para ligar ao leitor de Vídeo (S-VHS). Dla celów podłączenia magnetowidła (S-VHS). Pro připojení VCR (komponent), odbiorczą (komponent), Set-top boxu (komponent).		Separa os sinais vídeo (verde) e áudio (vermelho) e utiliza cabos áudio e vídeo compostos. Oferece transmissão de vídeo e áudio de alta qualidade. Sinaloni podstawowe i opcje podłączenia anteny lub sygnału z kablów. Oferuje transmisję sygnału audio i wideo. Pasuje do standardów podłączenia anteny i kablów. Zapewnia audio i video. Para ligar a uma tomada de 220V (230V). Dla celów podłączenia gniazda (230V). Pro připojení do 230V (230V) zásuvky.	

**1** Efectue as ligações conforme mostrado no diagrama.  
Wykonyj połączenia zgodnie z diagramem.  
Zařízení připojte podle obrázků.  
**2** Após ligar todos os cabos e aparelhos, ligue o televisor e o aparelho.  
Po podłączeniu wszystkich kabli lub urządzeń proszę włączyć telewizor i urządzenie.  
Po připojení všech kabelů a zařízení váš TV a zařízení zapnete.

**1** Efectue as ligações conforme mostrado no diagrama.  
Wykonyj połączenia zgodnie z diagramem.  
Zařízení připojte podle obrázků.  
**2** Após ligar todos os cabos e aparelhos, ligue o televisor e o aparelho.  
Po podłączeniu wszystkich kabli lub urządzeń proszę włączyć telewizor i urządzenie.  
Po připojení všech kabelů a zařízení váš TV a zařízení zapnete.

**Entrada de Vídeo**  
Ver o Gravador DVD  
Component video input  
Para Nagrywkę DVD  
Komponentní video vstup  
Via VCR rekordéru

## Ligações Podłączenie Pripojení

**PHILIPS**

# 4. Ligue o Leitor/Gravador de DVD Podłączenie nagrywkii/odbiorczą DVD Pripojení vašeho DVD rekordéru/přehrávače

**1** Efectue as ligações conforme mostrado no diagrama.  
Wykonyj połączenia zgodnie z diagramem.  
Zařízení připojte podle obrázků.  
**2** Após ligar todos os cabos e aparelhos, ligue o televisor e o aparelho.  
Po podłączeniu wszystkich kabli lub urządzeń proszę włączyć telewizor i urządzenie.  
Po připojení všech kabelů a zařízení váš TV a zařízení zapnete.

# 5. Ligue o Videogravador Podłączenie magnetowidła Pripojení vašeho VCR

**1** Efectue as ligações conforme mostrado no diagrama.  
Wykonyj połączenia zgodnie z diagramem.  
Zařízení připojte podle obrázků.  
**2** Após ligar todos os cabos e aparelhos, ligue o televisor e o aparelho.  
Po podłączeniu wszystkich kabli lub urządzeń proszę włączyć telewizor i urządzenie.  
Po připojení všech kabelů a zařízení váš TV a zařízení zapnete.

# 6. Ligue o PC Podłączenie komputera Pripojení vašeho PC (osobního počítače)

**1** Efectue as ligações conforme mostrado no diagrama.  
Wykonyj połączenia zgodnie z diagramem.  
Zařízení připojte podle obrázků.  
**2** Após ligar todos os cabos e aparelhos, ligue o televisor e o aparelho.  
Po podłączeniu wszystkich kabli lub urządzeń proszę włączyć telewizor i urządzenie.  
Po připojení všech kabelů a zařízení váš TV a zařízení zapnete.

# 7. Ligue o CAM (Conditional Access Module) Podłączenie modułu dostępu warunkowego (Conditional Access Module, CAM) Pripojení vašeho modulu CAM (Conditional Access Module)

**1** Efectue as ligações conforme mostrado no diagrama.  
Wykonyj połączenia zgodnie z diagramem.  
Zařízení připojte podle obrázků.  
**2** Após ligar todos os cabos e aparelhos, ligue o televisor e o aparelho.  
Po podłączeniu wszystkich kabli lub urządzeń proszę włączyć telewizor i urządzenie.  
Po připojení všech kabelů a zařízení váš TV a zařízení zapnete.

# 8. Ligue a Consola de Jogos/Câmara Podłączenie konsoli do gier/aparatu fotograficznego/kamery Pripojení vaší herní konzole/fotografického kamery

**1** Efectue as ligações conforme mostrado no diagrama.  
Wykonyj połączenia zgodnie z diagramem.  
Zařízení připojte podle obrázků.  
**2** Após ligar todos os cabos e aparelhos, ligue o televisor e o aparelho.  
Po podłączeniu wszystkich kabli lub urządzeń proszę włączyć telewizor i urządzenie.  
Po připojení všech kabelů a zařízení váš TV a zařízení zapnete.

# 9. Ligue o Auscultadores / Sistema sonoro de alta fidelidade Podłączenie słuchawek / Systemu Hi-Fi Pripojení vašich sluchátek / Hifi Systému

**1** Efectue as ligações conforme mostrado no diagrama.  
Wykonyj połączenia zgodnie z diagramem.  
Zařízení připojte podle obrábků.  
**2** Após ligar todos os cabos e aparelhos, ligue o televisor e o aparelho.  
Po podłączeniu wszystkich kabli lub urządzeń proszę włączyć telewizor i urządzenie.  
Po připojení všech kabelů a zařízení váš TV a zařízení zapnete.

# 8. Ligue a Consola de Jogos/Câmara Podłączenie konsoli do gier/aparatu fotograficznego/kamery Pripojení vaší herní konzole/fotografického kamery

**1** Efectue as ligações conforme mostrado no diagrama.  
Wykonyj połączenia zgodnie z diagramem.  
Zařízení připojte podle obrábků.  
**2** Após ligar todos os cabos e aparelhos, ligue o televisor e o aparelho.  
Po podłączeniu wszystkich kabli lub urządzeń proszę włączyć telewizor i urządzenie.  
Po připojení všech kabelů a zařízení váš TV a zařízení zapnete.

# 9. Ligue o Auscultadores / Sistema sonoro de alta fidelidade Podłączenie słuchawek / Systemu Hi-Fi Pripojení vašich sluchátek / Hifi Systému

**1** Efectue as ligações conforme mostrado no diagrama.  
Wykonyj połączenia zgodnie z diagramem.  
Zařízení připojte podle obrábků.  
**2** Após ligar todos os cabos e aparelhos, ligue o televisor e o aparelho.  
Po podłączeniu wszystkich kabli lub urządzeń proszę włączyć telewizor i urządzenie.  
Po připojení všech kabelů a zařízení váš TV a zařízení zapnete.